

# G FERRARI®

BY TREVIDEA

MOD.:

**G10181**

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Tehnični model: AGT10001-GS



Cvrtnik na vroč zrak in žar  
**FRIGGISANO BBQ**

# RAZREDI ZAŠČITE

## OPOZORILO NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA NAPRAVE NE IZPOSTAVLJAJTE DEŽJU ALI VLAGI



Ta simbol opozarja uporabnika, da se v napravi nahaja neizolirana nevarna napetost, ki lahko povzroči električni udar. Ohišja ne odpirajte.



Simbol naprave razreda I pomeni, da mora biti ohišje naprave povezano z električno ozemljitvijo preko ozemljitvenega vodnika.



**OPOZORILO:** Ta simbol uporabnika opozarja, naj natančno prebere pomembna navodila za uporabo in vzdrževanje v tem priročniku.

### VARNOSTNA NAVODILA

Spodaj so pomembna navodila za namestitvev, uporabo in vzdrževanje. Ta priročnik shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Napravo uporabljajte izključno na način, opisan v tem priročniku; vsaka druga uporaba se šteje za nepravilno in nevarno. Proizvajalec za morebitno škodo, nastalo zaradi nepravilne, napačne ali nerazumne uporabe, ne prevzema odgovornosti.

Pred prvo uporabo preverite, ali je naprava nepoškodovana. Če imate kakršen koli dvom, naprave ne uporabljajte, temveč se obrnite na pooblaščen servis. Embalažnih materialov (npr. plastične vrečke, stiropor, žebliji, sponke ipd.) ne puščajte v dosegu otrok, saj predstavljajo nevarnost. Embalažo vedno odvrzite ločeno, v skladu s predpisi o ravnanju z odpadki.

Preverite, ali so podatki na tehnični nalepki naprave skladni z električnim omrežjem. Namestitvev mora biti izvedena v skladu z navodili proizvajalca in ob upoštevanju največje nazivne moči naprave, ki je navedena na nalepki. Nepravilna namestitvev lahko povzroči poškodbe oseb, živali ali stvari, za kar proizvajalec ne odgovarja.

Če uporabljate adapterje, razdelilnike ali podaljške, uporabite le take, ki ustrezajo veljavnim varnostnim standardom. V nobenem primeru ne prekoračite dovoljenih obremenitev, navedenih na adapterjih, podaljških ali razdelilnikih.

Naprave ne puščajte stalno priključene v omrežje; vedno je bolje, da vtič po uporabi izklopite. Kadar naprave ne nadzorujete, jo vedno izključite iz omrežja. Pred čiščenjem napravo vedno izklopite iz električnega omrežja.

Če naprava ne deluje ali je ne nameravate popraviti, jo trajno onesposobite tako, da odrežete napajalni kabel.

If the unit is out of order and you do not want to fix it, it must be made inoperable by cutting power cord.

- Napajalni kabel naj ne pride v stik z ostrimi predmeti ali vročimi površinami; kabla ne vlecite, da bi izključili vtič iz vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte in je ne prijemajte z mokrimi rokami ali bosimi nogami.
- Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom, kot so dež, vlaga, zmrzal ipd. Vedno jo shranjujte na suhem.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovan napajalni kabel, vtič ali v primeru kratkega stika. Popravila naj izvaja le pooblaščen servis.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkanjem izkušenj in znanja, vendar le ob nadzoru ali če so bili poučeni o varni uporabi in razumejo morebitna tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Napravo in njen kabel je treba hraniti izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.

Če je napajalni kabel poškodovan ali pride do okvare in/ali nepravilnega delovanja, ne posegajte sami v napravo. Popravilo sme opraviti le proizvajalec ali pooblaščen servis, da se prepreči morebitna nevarnost. Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi varnost naprave in razveljavi garancijo.

**OPOZORILO:** Ta naprava vključuje funkcijo gretja. Površine, ki niso funkcionalne, se lahko močno segrejejo. Ker posamezniki toploto zaznavajo različno, je pri uporabi potrebna POZORNOST. Napravo držite izključno za površine, namenjene oprijemu.

- Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so: kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih prostorih; s strani gostov v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih objektih; v kmečkih hišah, penzionih in podobnih nastanitvah.
- Naprava ni namenjena za delovanje z zunanjim časovnikom ali ločenim daljinskim upravljalnikom.
- Pred vsako uporabo popolnoma odvijte napajalni kabel.
- Uporabljajte le originalne rezervne dele in dodatno opremo.
- Naprave ne izpostavljajte močnim udarcem, saj lahko pride do resnih poškodb. Ne uporabljajte je v bližini ali pod vnetljivimi materiali (npr. zavesami), v bližini virov toplote, mraza ali pare.

## SPLOŠNE INFORMACIJE

Naprave med uporabo ne postavljajte ob steno. Na zadnji strani in ob straneh mora biti vsaj 10 cm prostora, prav tako vsaj 10 cm nad napravo.

Med delovanjem nikoli ne posegajte v notranjost naprave. Po končani uporabi naj se naprava ohlaja približno 30 minut, preden jo varno prijemate ali čistite.

Na napravo ne odlagajte predmetov.

**Pri rokovanju s sveže pripravljenimi jedmi bodite previdni, da se ne opečete.**

Naprave nikoli ne puščajte brez nadzora, ko je vklopljena. Po vsaki uporabi izvlecite vtič iz vtičnice. Pečice ne postavljajte v vodo ali druge tekočine in pazite, da tekočine ne poškropijo naprave.

Posode nikoli ne polnite z oljem, saj lahko to povzroči požar. Med cvrtjem z vročim zrakom se skozi odprtine za izpust zraka sprošča vroča para. Roke in obraz držite na varni razdalji od odprtin. Pazite tudi na izstopajočo paro, ko odstranjujete posodo iz naprave.

Pred vsako uporabo popolnoma odvijte napajalni kabel.

Med delovanjem ne prekrivajte odprtin za dovod in odvod zraka.

Naprave ne uporabljajte kot grelnika. V prezračevalne odprtine ne vstavljajte nobenih predmetov.

Pred čiščenjem vedno izključite napravo iz električnega omrežja in počakajte, da se vse njene komponente popolnoma ohladijo.

Pred prvo uporabo odstranite ves embalažni material iz notranjosti kuhalnega prostora.

Napravo postavite le na trdne in stabilne površine. Vedno zagotovite dovolj prostora okoli naprave, ko je v delovanju.

Pečice ne uporabljajte kot odlagalno površino za predmete ali za shranjevanje hrane, loncev, posod itd.

## G10181

1 Dovod zraka

4 Litoželezna rešetka

7 Posoda

2 Nadzorna plošča

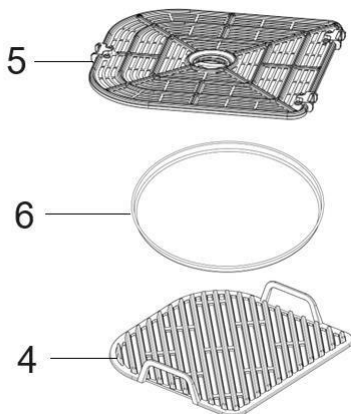
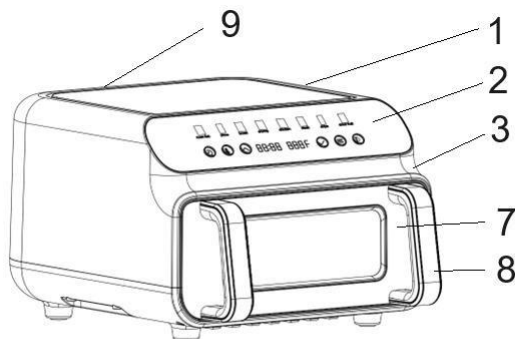
5 Pladenj za cvrtnik na vroč zrak

8 Ročaj

3 Ohišje

6 Okrogli pladenj

9 Izhod zraka (na zadnji strani)



## KUHANJE

Pred prvo uporabo previdno operite vse dodatke in notranje ohišje. Nato pustite, da se notranji prostor zrači približno 30 minut, pri čemer odstranite posodo (7). Pred prvo pripravo hrane vklopite napravo za 10 minut na najvišji temperaturi.

- Napravo priključite v ustrezno ozemljeno električno vtičnico.
- Previdno izvlecite posodo (7) in preverite, da je izbrani nastavek pravilno nameščen na dno posode. Hrano položite na nastavek in posodo ponovno vstavite v ohišje (3).
- Če je naprava v stanju pripravljenosti (standby), pritisnite gumb na nadzorni plošči (2).
- Nastavite program, temperaturo in čas kuhanja, kot je opisano v nadaljevanju. Pritisnite gumb za začetek kuhanja. Naprava bo najprej izvedla predgreje (na zaslonu bo prikazano »Pre«), nato začne izbrano kuhanje.

**OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte posode (7) brez nameščenega nastavka. Med kuhanjem in dokler se naprava popolnoma ne ohladi, se ne dotikajte posode ali notranjih delov naprave. Držite samo za ročaj (8).**

- Pri nekaterih jedeh je potrebno med kuhanjem hrano premešati oziroma pretresti na polovici kuhanja. Vzemite ročaj (8), izvlecite posodo (6), premešajte hrano in jo ponovno vstavite na svoje mesto.
- Ko slišite piskanje časovnika (5 kratkih piskov), je čas kuhanja končan. Izvlecite posodo in preverite, ali je hrana pripravljena. Če ni, vstavite posodo nazaj in nastavite dodatnih nekaj minut kuhanja.

Opomba: Napravo lahko kadarkoli ročno izklopite s pritiskom na gumb (1) na nadzorni plošči (2).

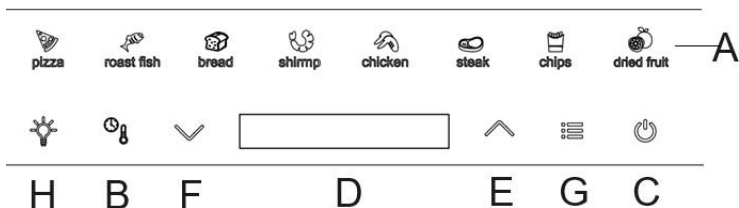
- Za odstranitev hrane vzemite ven posodo in vsebino stresite na krožnik.

**Pri odstranitvi posode po končanem kuhanju bodite previdni zaradi vroče pare. Posode (7) ne obračajte na glavo, saj lahko olje in ostanki hrane, ki so na dnu posode, kapnejo na hrano.**

- Po končanem kuhanju je naprava takoj pripravljena za novo uporabo.

## NADZORNA PLOŠČA

- A. Ikone za 8 vnaprej nastavljenih programov
- B. Ikona za čas in temperaturo
- C. Gumb ZA VKLOP/IZKLOP
- D. Zaslon
- E. Gumb za povečanje
- F. Gumb za zmanjšanje
- G. Gumb MENU
- H. Gumb LUČKA



## DODATKI IN FUNKCIJE

**PLADENJ ZA CVRTJE NA VROČ ZRAK (5)** Ta nastavek uporabite za pripravo hrane v načinu cvrtja na vroč zrak. Pladenj (5) položite na dno posode in nanj položite hrano za kuhanje.

**REŠETKA (4)** Ta nastavek uporabite za pripravo hrane v načinu žara (barbecue). Zaradi svoje oblike in dobre prevodnosti toplote je rešetka idealna za peko na žaru. Rešetko (4) položite na dno posode in nanjo položite hrano za peko.

**OKROGLI PLADENJ (6)** Ta nastavek uporabite za peko sladice, pizz, omlet ipd. Okrogli pladenj (6) položite na dno posode ali na pladenj za cvrtnik na vroč zrak (5), nato nanj položite živila za peko.

### FUNKCIJE

Notranja lučka: Cvrtnik na vroč zrak ima okno in notranjo osvetlitev, ki omogočata nadzor nad potekom kuhanja. Luč lahko vklopite ali izklopite z gumbom (H).

Sušenje (Dehydrator): Med 8 prednastavljenimi programi je tudi funkcija "Sušenje", ki omogoča nastavitve minimalne temperature do 50 °C in podaljšanje časovnika do 24 ur. Te nastavitve v kombinaciji z močnim kroženjem zraka omogočajo sušenje širokega nabora živil.

## DELOVANJE

- Če je naprava v stanju pripravljenosti (standby), pritisnite gumb na nadzorni plošči (2).
- Pritisnite gumb MENU (G) in izberite program, ki ga želite uporabiti.

| Program         | Čas  | Temperatura | Nastavljivi razponi                                                                      |
|-----------------|------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pizza           | 11   | 200         | Če je čas 1–60 min – temperatura 80–200 °C<br>Če je čas 1–20 min – temperatura 80–230 °C |
| Ribe            | 10   | 190         | Čas 1–60 min – temperatura 80–200 °C                                                     |
| Kruh            | 10   | 200         | Čas 1–60 min – temperatura 80–200 °C                                                     |
| Morski sadeži   | 10   | 180         | Čas 1–60 min – temperatura 80–200 °C                                                     |
| Piščanca stegna | 20   | 200         | Čas 1–60 min – temperatura 80–200 °C                                                     |
| Žar             | 15   | 190         | Če je čas 1–60 min – temperatura 80–200 °C<br>Če je čas 1–20 min – temperatura 80–230 °C |
| Pomfrit         | 18   | 200         | Čas 1–60 min – temperatura 80–200 °C                                                     |
| Sušenje         | 6 ur | 70          | Čas 1–24 ur – temperatura 50–100 °C                                                      |

- Ko izberete program, pritisnite gumb  za začetek kuhanja, ali pa:
  - o Pritisnite gumb (B) in nastavite čas kuhanja s pomočjo gumbov (E in F).
  - o Pritisnite gumb (B) in nastavite temperaturo s pomočjo gumbov (E in F).
  - o Nato pritisnite gumb  za začetek kuhanja.

**Opomba: Preden se začne dejansko kuhanje, naprava samodejno izvede funkcijo predgretja (na zaslonu se prikaže »PRE«). Časi in temperature, nastavljeni za posamezne programe, so prilagojeni optimalni pripravi ustreznih živil. Priporočljivo je, da čas in temperaturo spreminjate le na podlagi lastnih izkušenj (npr. če je bila prejšnja priprava prekratka ali predolga).**

Med kuhanjem:

- Posode ne odstranjujte, razen če je to potrebno za mešanje ali preverjanje priprave hrane.
- Napravo lahko začasno ustavite s pritiskom na gumb (). Čas in temperaturo lahko medtem prilagodite.
- Če odstranite posodo (7), npr. za mešanje, naprava samodejno preide v stanje pripravljenosti (standby). Ko posodo znova vstavite, naprava nadaljuje s kuhanjem tam, kjer je prekinila.

## NASTAVITVE

Spodnja tabela vam bo pomagala pri izbiri osnovnih nastavitvev za posamezne sestavine.

Opomba: Navedene nastavitve so zgolj orientacijske, saj so odvisne od osebnega okusa, izvora in vrste živil ipd.

|                                             | Min–maks<br>Količina (g) | Čas (min.) | Temperat<br>ura (°C) | Premešati | Dodatne informacije |
|---------------------------------------------|--------------------------|------------|----------------------|-----------|---------------------|
| <b>Krompir in pomfrit</b>                   |                          |            |                      |           |                     |
| Tanko rezan zamrznjen pomfrit               | 400-800                  | 10-18      | 200                  | Da        |                     |
| Debelo rezan zamrznjen pomfrit              | 400-800                  | 12-20      | 200                  | Da        |                     |
| Zapečen krompir (gratinirani krompir)       | 700                      | 15-20      | 200                  | Da        |                     |
| <b>Meso</b>                                 |                          |            |                      |           |                     |
| Zrezek                                      | 100-700                  | 8-12       | 200                  | Ne        |                     |
| Svinjska rebrca / kotleti                   | 100-700                  | 10-14      | 180                  | Ne        |                     |
| Hamburger                                   | 100-700                  | 7-14       | 200                  | Ne        |                     |
| Piščanje prsi                               | 100-700                  | 12-18      | 180                  | Ne        |                     |
| <b>Prigrizki</b>                            |                          |            |                      |           |                     |
| Zamrznjeni piščančji medaljončki (nuggetsi) | 100-700                  | 8-14       | 200                  | Da        |                     |
| Zamrznjene ribje palčke                     | 100-600                  | 6-10       | 200                  | Ne        |                     |

|                                           |         |       |     |    |                              |
|-------------------------------------------|---------|-------|-----|----|------------------------------|
| Zamrznjeni sirni prigrizki<br>v drobtinah | 100-600 | 8-10  | 180 | Ne | Uporabite primerno za pečico |
| Polnjena zelenjava                        | 100-600 | 15-18 | 160 | Ne |                              |

| Peka             |     |       |     |    |                                                  |
|------------------|-----|-------|-----|----|--------------------------------------------------|
| Torta            | 500 | 20-25 | 180 | Ne | Uporabite dodatni pekač                          |
| Kiš              | 600 | 20-22 | 200 | Ne |                                                  |
| Mafini           | 500 | 20-25 | 180 | Ne | Uporabite dodatni pekač ali<br>ognjevarno posodo |
| Sladki prigrizki | 600 | 20    | 180 | Ne |                                                  |

- *Manjše kose hrane je običajno treba pripravljati nekoliko krajši čas kot večje kose.*
- *Večja količina sestavin zahteva le nekoliko daljši čas priprave.*
- *Če med pripravo manjših kosov hrane na polovici časa sestavine premešate, boste dosegli boljši končni rezultat in se izognili neenakomerni pečenosti. Za bolj hrustljiv rezultat lahko svež krompir rahlo naoljite. Po dodajanju olja začnite s cvrtem na vroč zrak v nekaj minutah.*
- *Zelo mastnih živil, kot so klobase, ne pripravljajte v cvrtniku na vroč zrak.*
- *Če želite speči torto, kiš ali pripraviti občutljive ali polnjene sestavine, uporabite pekač ali ognjevarno posodo, ki jo postavite v košaro cvrtnika.*
- *Za pogrevanje hrane nastavite temperaturo na 150 °C za največ 10 minut.*

**ČIŠČENJE** Napravo očistite po vsaki uporabi. Pred čiščenjem izključite napravo iz električnega omrežja in počakajte, da se vse njene komponente popolnoma ohladijo. Za hitrejšo ohlajanje lahko odstranite posodo.

- Pečice ne postavljajte v vodo. V vsakem primeru preprečite, da bi nanjo škropile tekočine. Zunanost naprave obrišite z vlažno krpo. Grelnik očistite s ščetko, da odstranite morebitne ostanke hrane. Notranjost naprave očistite s toplo vodo in neabrazivno gobo.
- Posodo in dodatke lahko pomijete enako kot običajne posode s premazom proti prijemanju, vendar priporočamo, da jih ne perete v pomivalnem stroju. Pri čiščenju ne uporabljajte kovinskih kuhinjskih pripomočkov, abrazivnih gob ali čistil, saj lahko poškodujejo nelepljivo prevleko.

## TEHNIČNE LASTNOSTI

- Napajanje: AC 220-240V~ 50-60Hz. Moč: 2000 W
- Posoda in dodatki s prevleko proti prijemanju – prostornina 10 L
- Nastavljiva temperatura (50° – 230°C) – časovnik 60 minut
- Digitalni zaslon – 8 prednastavljenih programov

## ODLAGANJE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME

Izdelek vsebuje snovi, ki niso biorazgradljive in lahko ob nepravilnem odlaganju onesnažujejo okolje; nekatere komponente pa so primerne za reciklažo. Naša dolžnost je, da s pravilnim odlaganjem prispevamo k varovanju okolja. Simbol prečrtanega zabojnika pomeni, da izdelek izpolnjuje zahteve okoljskih direktiv (2002/96/ES, 2003/108/ES, 2002/95/ES, 2012/19/ES) in mora biti ob koncu življenjske dobe pravilno odstranjen.

Za dodatne informacije o pravilnem odlaganju se obrnite na zbirna mesta za odpadke v svojem kraju. Kdor izdelka ne odstrani v skladu s temi navodili, odgovarja v skladu z veljavno zakonodajo.



*Naprava je skladna z ustreznimi evropskimi predpisi in je zato označena z oznako CE.*



## **GARANCIJSKI LIST - GARANCIJSKA IZJAVA**

Jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku, če boste izdelek uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili.

Na vašo zahtevo bomo popravili okvaro in pomanjkljivosti na izdelku, če boste le to sporočili v garancijskem roku.

Potrošnik je ob uveljavljanju garancije dolžan predložiti dokazilo o nakupu izdelka, ki ga reklмира (potrjen garancijski list ali kopija originalnega računa). Reklamacija bo obravnavana po postopku, ki ga določa zakon o varstvu potrošnikov (ZVPot-1)

Okvaro bomo brezplačno odpravili v razumnem roku od dneva prijave okvare, ki ni daljši od 30 dni. Zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, se lahko rok odprave napake podaljša za največ 15 dni.

Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omenjenem roku, bomo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Vse pravice potrošnika izhajajo iz določil navedenih v 97. členu Zakona o varstvu potrošnikov (ZVPot-1).

Garancija prične veljati z dnem dobave blaga, kar dokažete s potrjenim garancijskim listom ali kopijo računa. Povrnili bomo stroške morebitnega prevoza in prenosa pokvarjenega izdelka, v kolikor bo izdelek poslan na najbližji pooblaščen servis. Stroške bomo povrnili po tarifi, ki velja v javnem prometu za transport izdelka.

## **GARANCIJSKI ROK : 24 MESECEV**

Čas zagotavljanja servisiranja in zagotavljanja rezervnih delov je 3 leta po izteku garancijske dobe.

Garancija preneha veljati zaradi :

- neupoštevanja priloženih navodil in malomarnega ravnanja z izdelkom posega v izdelek, ki ga je opravila nepooblaščen oseba
- poškodbe, nastale zaradi mehanskih udarcev po krivdi kupca ali tretje osebe
- poškodbe zaradi poplave, požara, udarca strel

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Garancija velja samo na področju Republike Slovenije.

Izpolni prodajalec:

Izdelek: **G3Ferrari G1018100 Friggisano BBQ**

Datum dobave blaga: \_\_\_\_\_ Podpis: \_\_\_\_\_

Ime, sedež in žig podjetja, ki je izdelek prodalo: \_\_\_\_\_

Distributer in dajalec garancije:

**LUTMAN CO. d.o.o.**, Miren 172j, 5291 MIREN, [www.lutmanco.com](http://www.lutmanco.com)

Servis:

LJUBLJANA: PSC PREŠEREN D.O.O.

Litijska cesta 12A ,1000 LJUBLJANA

Tel.: 01/540 10 00, 031 807 407, [www.servispreseren.com](http://www.servispreseren.com), [info@servispreseren.com](mailto:info@servispreseren.com)

MARIBOR: RTV SERVIS ŽUPEVC

Ptujska cesta 9, 2000 MARIBOR

Tel: 02/ 331 64 00, 031 620 900, [info-mb@servispreseren.com](mailto:info-mb@servispreseren.com)

Slovenski prevod izjave o skladnosti najdete na: [www.izjaveoskladnoti.si](http://www.izjaveoskladnoti.si)